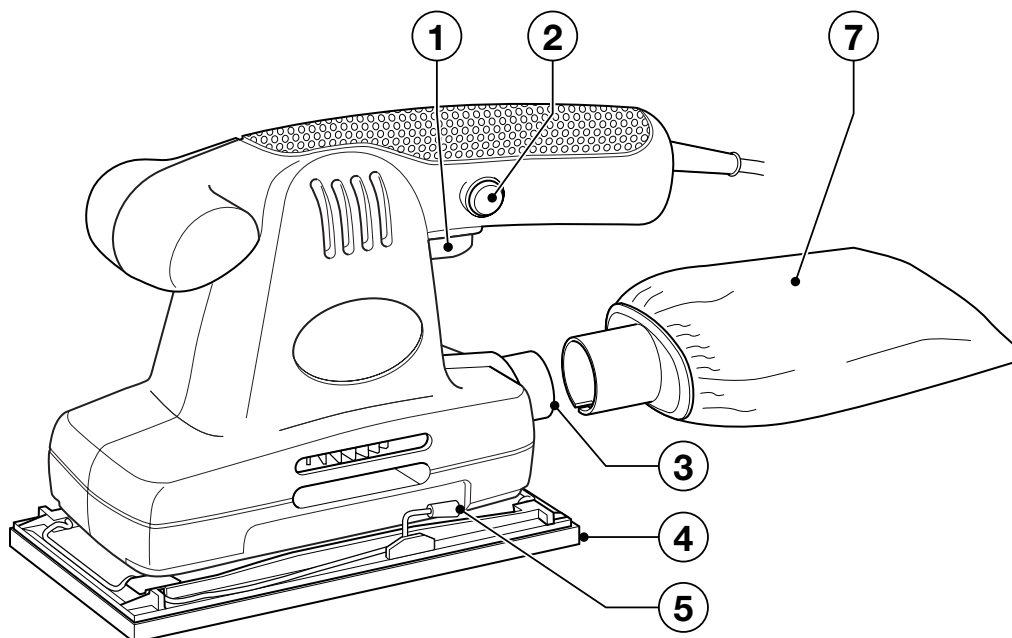
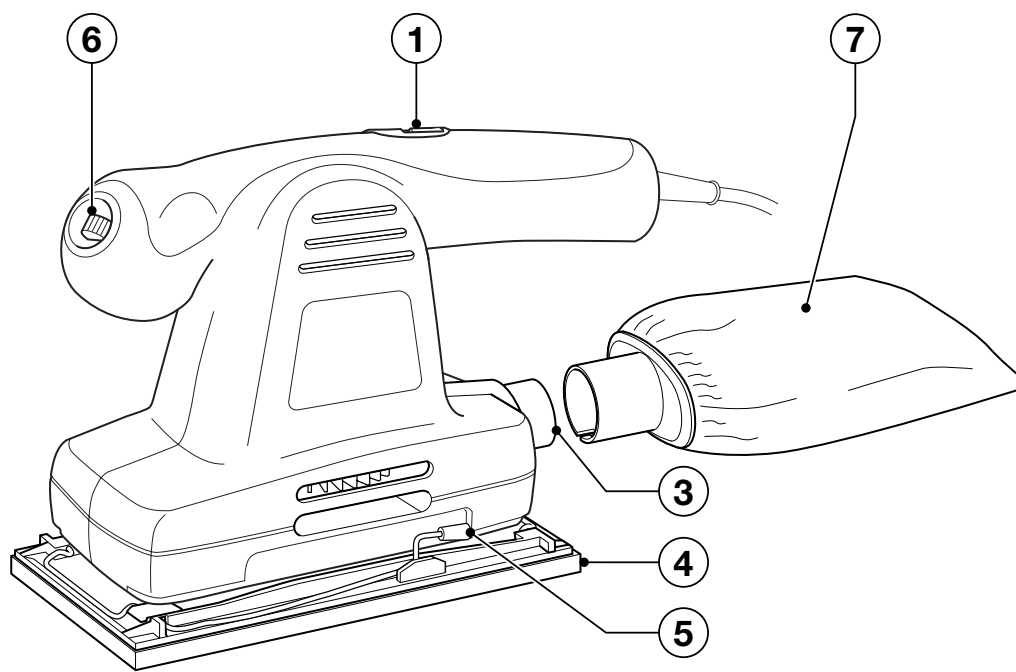
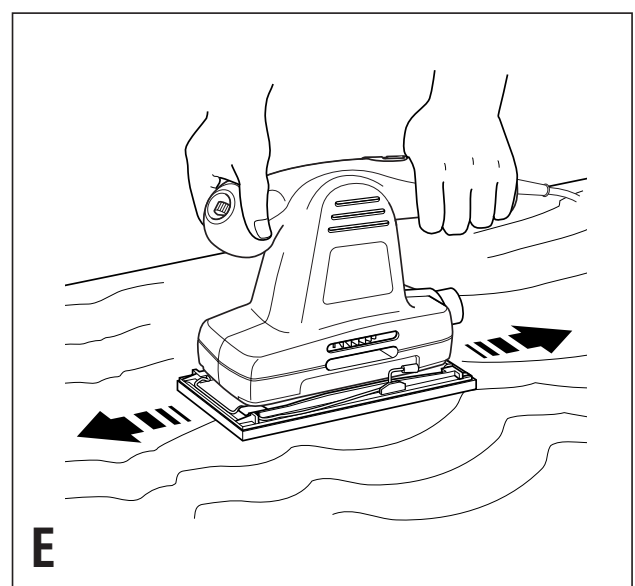
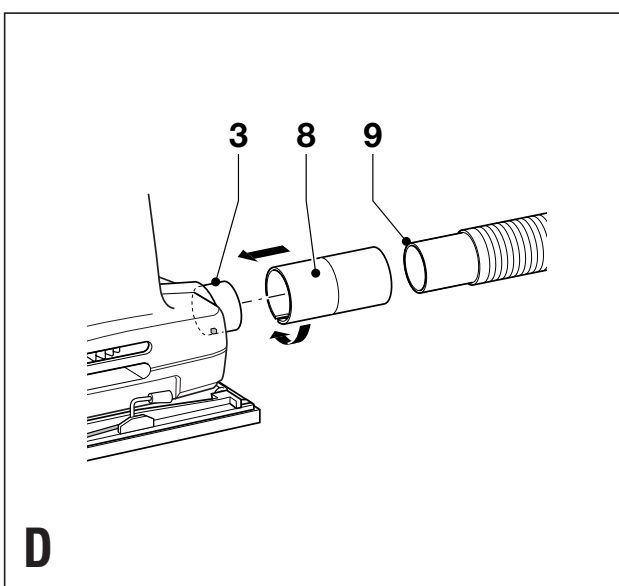
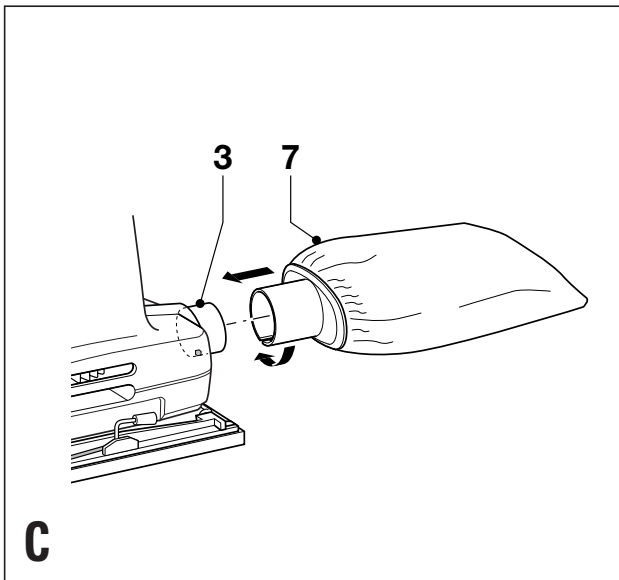
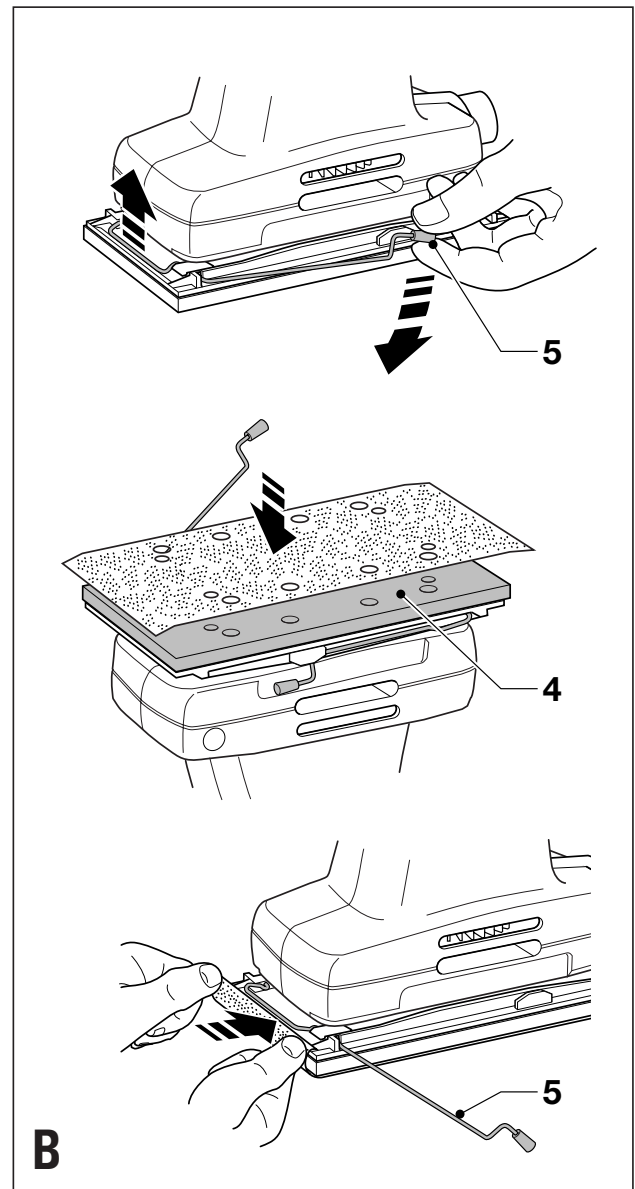
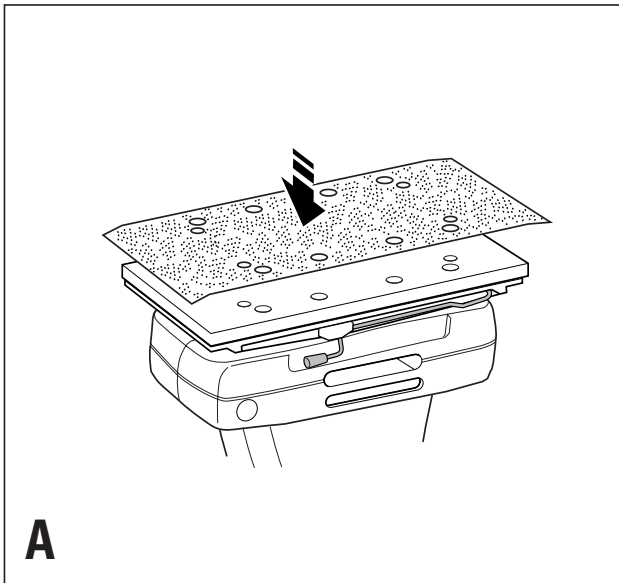




Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.



Použitie výrobku

Vaša brúska Black & Decker je určená na brúsenie dreva, kovov, plastov a lakovaných povrchov. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

- **Pozor!** Pri používaní elektrického náradia sa musia dodržiavať základné bezpečnostné predpisy, vrátane pokynov uvedených v tomto návode, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom, poranenia alebo materiálnych škôd.
- Skôr než začnete výrobok používať, prečítajte si riadne celý návod na použitie.
- Tento návod uschovajte na prípadné neskoršie použitie.
- Pred nastavovaním alebo údržbou odpojte napájací kábel zo siete.

Udržujte poriadok na pracovisku!

Neporiadok na pracovisku môže viesť k spôsobeniu úrazu.

Uvedomte si, v akom prostredí pracujete!

Chráňte náradie pred dažďom. Nepoužívajte ho vo vlhkom prostredí. Pracovný priestor majte vždy dobre osvetlený. Nepoužívajte náradie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Udržujte deti mimo dosahu!

Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do kontaktu s náradím alebo prírodným káblom. Všetci, okrem obsluhujúceho, by sa mali zdržiavať mimo pracovného priestoru.

Používajte vhodné pracovné oblečenie!

Nenoste príliš voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by mohli byť zachytené o pohybujúce sa časti náradia. Ak pracujete vonku, odporúčame použiť gumené rukavice a protišmykovú obuv. Ak máte dlhé vlasy, používajte sieťku na vlasy.

Prvky osobnej ochrany!

Vždy používajte ochranné okuliare. Ak sa pri práci s náradím práši alebo odletujú drobné čiastočky materiálu, používajte ochranný štít alebo respirátor. Pri nadmernej hlučnosti používajte vhodnú ochranu sluchu.

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom!

Nedotýkajte sa uzemnených telies (napr. potrubia, radiátorov, sporákov a chladničiek). Elektrická bezpečnosť môže byť zvýšená použitím automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany (30mA/30ms).

Neprekážajte sami sebe!

Pri práci udržiavajte vhodný a pevný postoj.

Buďte stále pozorní!

Stále sledujte, čo robíte, premýšľajte, a ak ste unavení, prerušte prácu.

Upnite si polotovary!

Na pripavenie polotovaru používajte svorky alebo zverák. Je to bezpečnejšie a umožňuje to obsluhovať náradie oboma rukami.

Pripojenie zariadenia na zachytávanie prachu!

Ak je náradie vybavené zariadením na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.

Odkladanie nastavovacích prípravkov a kľúčov!

Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.

Predlžovacie káble

Pred začiatkom práce s elektrickým náradím vždy skontrolujte predlžovacie káble, a ak sú poškodené, vymeňte ich. Pri práci vonku používajte iba káble určené na vonkajšie použitie. Môžete používať predlžovacie káble Black & Decker do dĺžky 30 m bez toho, aby dochádzalo ku strate výkonu.

Používajte vhodné náradie!

Použitie tohoto náradia je popísané v tomto návode. Nepreťažujte malé náradia alebo prídavné zariadenia pri práci, ktorá je určená pre výkonnejšie náradie. Náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak bude používané v takom výkonnostnom rozsahu, na aký bolo určené. Náradie nepreťažujte. Nepoužívajte náradie na iný účel, ako je určené, napr. ručnú okružnú pílu nepoužívajte na rezanie kmeňov stromov a konárov.

Upozornenie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií, ako je odporúčené v tomto návode, môže spôsobiť poranenie obsluhujúceho.

Kontrola poškodených častí!

Pred každým použitím dôkladne skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu náradia alebo napájacieho kábla. Skontrolujte vychýlenie a uloženie pohybujúcich sa častí, opotrebované časti a ďalšie prvky, ktoré môžu ovplyvniť jeho prevádzku. Uistite sa, či bude náradie riadne vykonávať svoju funkciu. Ak je náradie poškodené, nepoužívajte ho. Náradie nepoužívajte, ak nepracuje správne hlavný spínač. Zničené kryty a iné poškodené diely nechajte vymeniť v značkovom servise. Nikdy neprevádzajte žiadne opravy sami.

Odpojenie napájacieho kábla od siete!

Vždy pred prevádzkaním údržby, pred výmenou príslušenstva alebo poškodených dielov, odpojte napájací kábel náradia od siete.

Zabráňte neúmyselnému spusteniu!

Neprenášajte náradie pripojené k sieti s prstom na hlavnom spínači. Uistite sa, či je náradie pred pripojením napájacieho kábla k sieti vypnuté.

Chráňte kábel pred poškodením!

Nikdy neprenášajte náradie uchopením za napájací kábel a kábel nikdy nevyťahujte zo zásuvky ťahaním alebo šklbaním. Kábel vedte tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a masné povrchy.

Uskladnenie nepoužívaného náradia!

Ak náradie nepoužívate, musí byť uskladnené na suchom mieste, a tiež vhodne zabezpečenom mimo dosahu detí.

Prevádzajte dôkladnú údržbu!

Z dôvodu bezpečnejšej a výkonnejšej prevádzky udržiavajte rezné nástroje ostré a čisté. Pri údržbe a výmene príslušenstva dodržiavajte nasledujúce pokyny. Udržiavajte všetky ovládacie prvky čisté, suché a neznečistené olejom alebo mazivami.

Opravy:

Toto náradie vyhovuje platným bezpečnostným predpisom. Opravy môže prevádzať výhradne autorizovaný servis s použitím originálnych náhradných dielov Black & Decker. Nedodržanie tohoto postupu môže viesť k ohrozeniu obsluhujúceho.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je vybavené dvojistou izoláciou, preto nie je nutný žiadny uzemňovací vodič. Vždy skontrolujte, či napätie siete zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre brúsky

- Pri každom brúsení používajte respirátor alebo masku proti prachu.
- Po ukončení brúsenia odstráňte z brúsky všetok prach.
- Pri brúsení lakovaných povrchov, ktoré tvoria nátery obsahujúce olovo alebo pri brúsení niektorých druhov drevených materiálov a kovov, pri ktorom môže vzniknúť toxický prach, dodržiavajte zvláštne opatrenia:
 - Používajte špeciálnu ochrannú masku určenú na brúsenie olovnatých farieb a zaistíte, aby rovnakú ochranu používali aj ostatné osoby pohybujúce sa po pracovnom priestore.
 - Do priestoru, kde sa prevádza brúsenie, nesmú vstupovať žiadne deti a tehotné ženy.
 - V pracovnom priestore nikdy nejedzte, nepite a nefajčíte.
 - Všetok prach a iný odpad vzniknutý pri brúsení zlikvidujte odborným spôsobom.

Popis náradia

Vaše náradie obsahuje niektoré, prípadne všetky nasledujúce charakteristické prvky.

1. Prepínač Zap/Vyp
2. Aretácia proti nechcenému vypnutiu
3. Prípojka na odsávanie prachu
4. Brúsna doska
5. Páka na upínanie brúsneho papiera
6. Otočný regulátor na nastavenie rýchlosti
7. Zásobník na prach

Montáž

Upozornenie! Skontrolujte, či je náradie vypnuté a odpojené od elektrickej siete.

Pripevnenie brúsneho papiera (obr. A a B)

Upozornenie! Nikdy nepoužívajte náradie, pokiaľ nie je na brúsnej doske pripevnený brúsny papier alebo príslušenstvo na brúsenie.

Pripevnenie brúsneho papiera na suchý zips (obr. A)

- Skontrolujte, či je náradie vypnuté a sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Brúsny papier pritlačte pevne a rovnomerne na brúsnu dosku (3). Dbajte na to, aby otvory v brúsnom papieri boli presne zarovnané s otvormi v brúsnej doske.

Pripevnenie normálneho brúsneho papiera na suchý zips (obr. B)

- Skontrolujte, či je náradie vypnuté a sieťová zástrčka vytiahnutá zo zásuvky.
- Pripravte si brúsny papier, zmäknutie brúsneho papiera dosiahnete tak, že hladkú stranu listu papiera budete striedavo preťahovať cez hranu pracovného stola.

- Zatlačte páky na upínanie brúsneho papiera (4) smerom nahor tak, aby ste ich uvoľnili z drážok. Svorky na uchytenie brúsneho papiera otvoríte tak, že upínacie páky stlačíte smerom nadol.
- List brúsneho papiera umiestnite na brúsnu dosku tak, aby boli otvory na liste zarovnané s otvormi v brúsnej doske.
- Vložte hranu listu brúsneho papiera do prednej upínacej svorky tak, ako je zobrazené na obrázku.
- Stlačte prednú páku na uchytenie brúsneho papiera (4) smerom nadol a zaaretujte ju v drážke.
- Opatrne napnite list brúsneho papiera a jeho druhý koniec zastrčte do zadnej upínacej svorky.
- Stlačte zadnú páku na uchytenie brúsneho papiera (4) smerom nadol a zaaretujte ju v drážke.

Nasadenie a odstránenie zásobníka na prach (obr. C)

- Zásobník na prach (7) nasuňte na prípojku na odsávanie prachu (3).
- Otočte zásobníkom tak, aby ste ho zaistili.
- Pri odstraňovaní zásobníka na prach postupujte v opačnom poradí.

Pripojenie odsávacieho zariadenia na prach (obr. D)

- Zasuňte adaptér (8) do prípojky na odsávanie prachu (3).
- Na adaptér pripojte hadicu (9) na odsávanie prachu.

Použitie

Model KA197E - predvoľba rýchlosti

Rýchlostná predvoľba umožňuje prispôbiť otáčky motora určenému opracovávanému materiálu.

- Nastavte regulátor (6) na požadovanú hodnotu. Na drevo používajte vysokú rýchlosť, na dyhu a plasty strednú rýchlosť, na neželezné kovy a na odstraňovanie nánosov farieb nízku rýchlosť.

Zapnutie a vypnutie

KA197

- Zapnutie náradia prevediete stlačením prepínača Zap/Vyp (1).
- Pre trvalý chod stlačte aretáciu proti nechcenému vypnutiu (2). Potom môžete prepínač Zap/Vyp uvoľniť.
- Vypnutie náradia prevediete tak, že uvoľníte prepínač Zap/Vyp. Vypnutie náradia v trvalom chode: znovu stlačte prepínač Zap/Vyp a opäť ho uvoľníte.

KA197E

- Zapnutie náradia prevediete stlačením prednej časti I prepínača Zap/Vyp (1).
- Vypnutie náradia prevediete stlačením zadnej časti 0 prepínača Zap/Vyp (1).

Vyprázdnenie zásobníka na prach

Zásobník na prach by sa mal vysypať vždy po 10 minútach práce.

- Zásobník na prach vytraste tak, aby zostal prázdny.

Pokyny na dosiahnutie optimálnych pracovných výsledkov (obr. E)

- Nástroj držte vždy oboma rukami.
- Na náradie príliš netlačte.
- Pravidelne kontrolujte stav brúsneho papiera. V prípade potreby ho vymeňte.
- Brúsenie prevádzajte vždy v smere žíl na dreve.
- Na brúsenie čerstvých vrstiev farby pred nanášaním ďalších vrstiev používajte veľmi jemný brúsny papier.
- Na brúsenie nerovných povrchov a na odstránenie starých vrstiev farby používajte najskôr hrubý brúsny papier. Na iných povrchoch používajte najskôr stredne hrubý brúsny papier. V oboch prípadoch prejdite po určitej dobe na jemný brúsny papier nato, aby ste dosiahli veľmi hladký povrch.
- Ďalšie informácie o príslušenstve získate od svojho predajcu.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Pravidelne čistíte vetracie otvory na náradí pomocou mäkkej kefy alebo suchého kúska látky.
- Pravidelne čistíte kryt motora pomocou vlhkého kúska látky. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky s abrazívnym účinkom alebo na báze rozpúšťadiel.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpade. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

		KA197	KA197E
Napätie	V str.	230	230
Príkon	W	185	220
Počet kmitov (voľnobeh)	min ⁻¹	22 000	13 000 - 22 000
Pohyby výstredníkov (voľnobeh)	min ⁻¹	11 000	6 500 - 11 000
Brúsna doska	mm	90 x 187	90 x 187
Hmotnosť	kg	1,5	1,5

Vyhlásenie o zhode



KA197, KA197E

Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky vyhovujú nasledujúcim smerniciam a normám: 98/37/EWG, 89/336/EWG, 73/23/EWG, EN 50144, EN 33014.

L_{PA} (akustický tlak) dB(A) 85
 L_{WA} (akustický výkon) dB(A) 98
Meraná skutočná hodnota zrýchlenia 2,8 m/s²

Kevin Hewitt
Technický a vývojový
riadiť

Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
01-04-05

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandservis@zoznam.sk

BLACK & DECKER

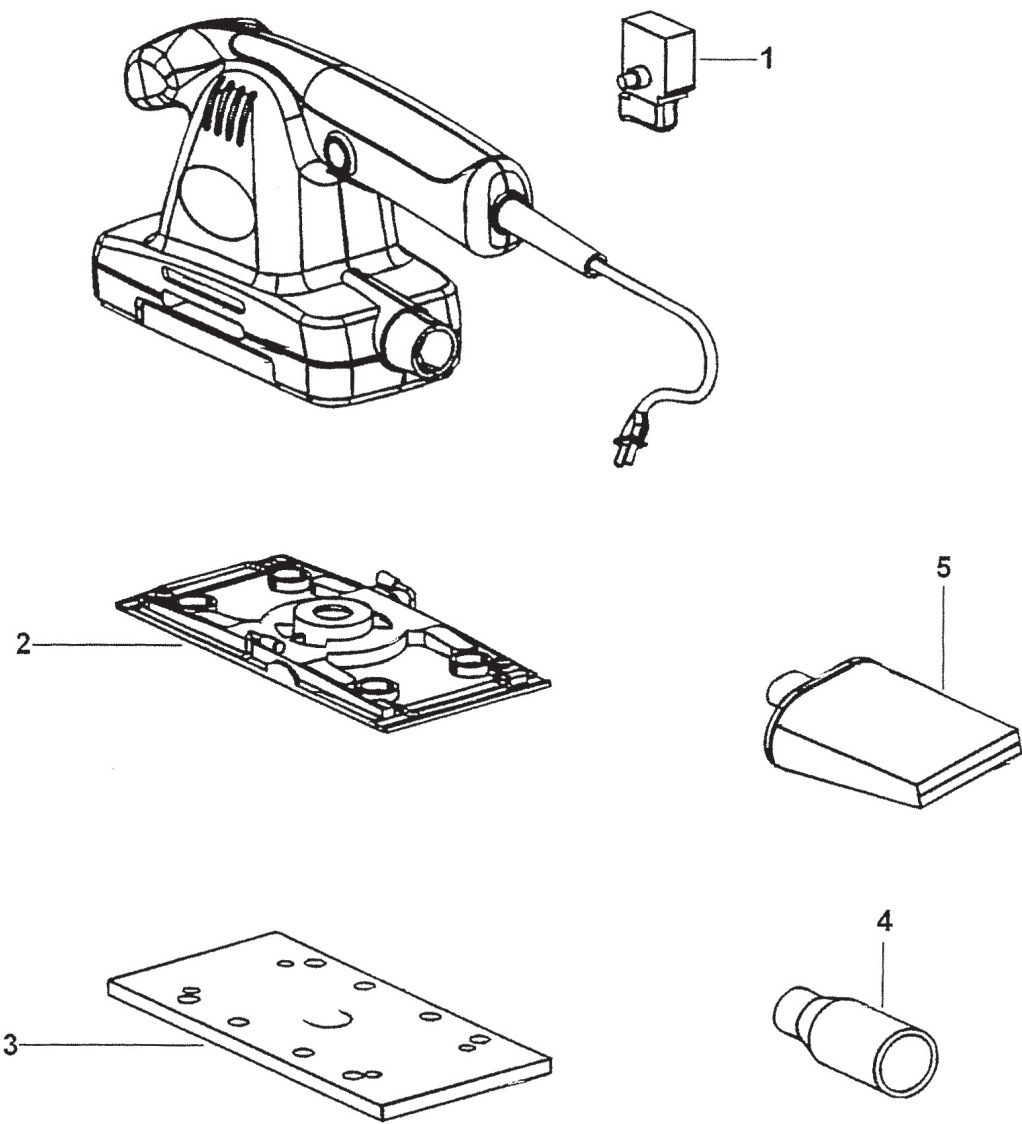
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER®**

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

H

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

PL

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

SK

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

CZ Dokumentace záruční opravy

PL Przebieg napraw gwarancyjnych

H A garanciális javítás dokumentálása

SK Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis